



COMUNE DI TORTORETO

PROVINCIA DI TERAMO

Prot. 19528

Tortoreto 1/07/2019

A TUTTI I BALNEATORI

OGGETTO: AZIONI CONTRO ABUSIVISMO COMMERCIALE

In merito all'oggetto, all'ordinanza sindacale n. 71 del 1/07/2019 e al rafforzamento delle azioni volte a contrastare l'abusivismo commerciale e la contraffazione, codesto ente vi chiede di diffondere due volte al giorno (mattina e pomeriggio) un messaggio di sensibilizzazione rivolto ai bagnanti nei termini suggeriti di seguito.

“Gentili cittadini e ospiti, il Comune di Tortoreto, vi invita a non acquistare sulla spiaggia e lungo la costa merce e prodotti di qualsiasi genere da ambulanti e rivenditori che esercitano il commercio abusivo. E' una pratica illegale, per questo le Forze dell'ordine sono impegnate nella repressione del fenomeno che, per essere efficace, ha bisogno anche del vostro contributo. E' utile altresì ricordare che contro il fenomeno del commercio abusivo la legge italiana prevede severe sanzioni sia per i venditori che per gli acquirenti. Vi invitiamo a non sottoporvi ai massaggi che sulla spiaggia vengono proposti da sedicenti massaggiatori. Questi massaggiatori non sono qualificati e operano al di fuori dei protocolli medici mettendo a rischio la salute di chi vi si presta .

Il comune di Tortoreto e le Forze dell'Ordine ringraziano tutti i cittadini e i turisti che collaboreranno insieme a loro nella lotta al contrasto di queste attività illegali.”

Vista la presenza di turisti provenienti anche da paesi esteri si suggerisce la divulgazione del messaggio anche in lingua inglese.

“Dear citizens and guests, the Municipality of Tortoreto invites you not to buy any kind of merchandise and products from street vendors and retailers engaged in illegal trade on the beach and across the coast. It's an illegal practice, that's why law enforcement agencies are committed to suppressing the phenomenon which, in order to be effective, also needs your contribution. It is also useful to remember that



bandiera blu d'Europa
64018 Tortoreto (TE)
Tel. 0861- 78.51

certificazione ambientale ISO 14001

www.comune.tortoreto.te.it -



COMUNE DI TORTORETO

PROVINCIA DI TERAMO

against the phenomenon of illegal trade, Italian law provides for severe penalties for both sellers and buyers. Please do not subject yourself to massages offered on the beach by self-styled masseurs. These masseurs are not qualified and they work outside the medical protocols endangering health of those who allow them. The Municipality of Tortoreto and the Order's Forces thank all citizens and tourists who will collaborate with them in combating these illegal activities.”

Con l'auspicio di una collaborazione fattiva, porgiamo cordiali saluti



Il Sindaco
Domenico Piccioni



bandiera blu d'Europa
64018 Tortoreto (TE)
Tel. 0861- 78.51

www.comune.tortoreto.te.it -

certificazione ambientale ISO 14001